

# **Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov**

## **č. 17/2011**

uzatvorená podľa § 659 a násl. zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov  
(Občiansky zákonník)

Č. j. 828/OČ/2011  
KG A-5

### **Čl. I.**

#### **Zmluvné strany**

|                                                              |                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Požičiavateľ:</b>                                      | <b>Múzeum vo Svätom Antone</b>                                                 |
| Štatutárny orgán:                                            | Ing. Marian Číž, riaditeľ múzea                                                |
| Adresa:                                                      | 969 72 Svätý Anton                                                             |
| Zástupca oprávnený konať<br>vo veciach zmluvných:            | Ing. Monika Maňkovská<br>zástupca riaditeľa                                    |
| IČO:                                                         | 35985135                                                                       |
| Zamestnanec oprávnený konať<br>vo veciach realizácie zmluvy: | Mária Ďurianová                                                                |
| Funkcia:                                                     | vedúca umelecko-historického oddelenia                                         |
| Zriaďovateľ:                                                 | Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR                             |
| Zriaďovacia listina:                                         | Ministerstva pôdohospodárstva SR číslo: 5235/2007 - 250<br>zo dňa 13. 12. 2007 |
| Registračná listina:                                         | reg. č. RM 31/98 zo dňa 31. 07. 1998                                           |
| <b>2. Vypožičiavateľ:</b>                                    | <b>Kancelária prezidenta Slovenskej republiky</b>                              |
| Štatutárny orgán:                                            | Prof. JUDr. Milan Čič, DrSc.,<br>vedúci Kancelárie prezidenta SR               |
| Adresa:                                                      | Hodžovo nám. 1, 810 00 Bratislava 1                                            |
| Zástupca oprávnený konať<br>vo veciach zmluvných:            | JUDr. Vladimír Chvostík                                                        |
| Funkcia:                                                     | hlavný radca                                                                   |
| IČO:                                                         | 30855157                                                                       |
| DIČ:                                                         | 2020851085                                                                     |
| Bankové spojenie:                                            | Štátna pokladnica                                                              |
| Zamestnanec oprávnený konať<br>vo veciach realizácie zmluvy: | Irena Dobrocsányiová                                                           |
| Funkcia:                                                     | odbor ekonomiky a správy, majetkár                                             |

### **Čl. II.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov zo zbierkového fondu Múzea vo Svätom Antone v počte 58 kusov podľa Prílohy č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy vypožičiavateľovi.

2. Predmet výpožičky je nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

3. Predmet výpožičky má požičiavateľ v správe v zmysle zákona č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov. Predmet výpožičky je vo vlastníctve Slovenskej republiky.

### **Čl. III. Účel výpožičky**

1. Predmet výpožičky sa vypožičiava za účelom dekorácie poľovnickeho zámočku Tatranská Javorina, ktorý slúži ako vidiecke sídlo prezidenta SR.
2. Zmena účelu výpožičky je neprípustná.

### **Čl. IV. Doba výpožičky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od 12. 01. 2012 do 12. 01. 2014.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet zmluvy v posledný deň výpožičky t.j. dňa 12. 01. 2014 do 15.00 hod.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požiadať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ho potrebuje pre svoje účely alebo ho vypožičiavateľ užíva v rozpore s Čl. III. a Čl. V. tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je v takomto prípade povinný vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti požičiavateľa o vrátenie predmetu výpožičky na adresu požičiavateľa.
4. Výpožičky, pri ktorých je doba vypožičania dlhšia ako 6 mesiacov, požičiavateľ môže vypovedať zmluvu o výpožičke písomným oznámením vypožičiavateľovi, že sa skončila dočasná prebytočnosť majetku, resp. časti majetku, ktorý je predmetom výpožičky. V takomto prípade je výpovedná lehota 3 mesiace a počítajú sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

### **Čl. V. Podmienky výpožičky**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať na účel, v dobe a v súlade s článkom III. a článkom IV. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri prevoze predmetu výpožičky a dočasnom umiestnení predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky,
  - b) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky,
  - c) vrátiť predmet výpožičky bez zásahu opravy alebo úpravy vypožičiavateľa, resp. akejkoľvek tretej osoby, ak nebolo dohodnuté inak,
  - d) vzniknuté škody na predmete výpožičky bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a výšku škody určenú požičiavateľom uhradiť v plnej výške,
3. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku zmluvy plynú odovzdaním a prevzatím predmetu zmluvy na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky na dočasné užívanie a končia vrátením predmetu výpožičky na základe Protokolu o vrátení dočasne užívaného predmetu výpožičky. Protokolov

o odovzdaní predmetu výpožičky a vrátení predmetu výpožičky sú v Prílohe č.2 a Prílohe č.3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

4. Za požičiavateľa je oprávnený protokol o odovzdaní predmetu výpožičky a protokol o vrátení predmetu výpožičky podpísať Mária Ďurianová.

5. Za vypožičiavateľa je oprávnený protokol o odovzdaní predmetu výpožičky a protokol o vrátení predmetu výpožičky podpísať Irena Dobrocsányiová.

6. Požičiavateľ, ako správca predmetu výpožičky nesúhlasí s publikovaním predmetu v katalógu a PR aktivitách týkajúcich sa výstavy.

7. Predmet výpožičky sa zapožičiava bezodplatne.

## **Čl. VI.**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími platnými právnymi predpismi.

2. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený vypožičanie predmetu výpožičky zrušiť s okamžitou platnosťou.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy sa budú riešiť podľa zákona NR SR č. 218/96 Z.z. o rozhodovacom konaní v platnom znení.

4. Zmeny a dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme a podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.

5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu.

6. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

7. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zákonov.

Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Vo Svätom Antone, dňa 12. 12. 2011

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

Prof. JUDr. Milan Čič, DrSc.,  
vedúci Kancelárie prezidenta SR

Ing. Marian Číž  
riaditeľ múzea

Prílohy:

Príloha č.1 : Zoznam zapožičaných zbierkových predmetov

Príloha č.2 : Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie

Príloha č.3 : Protokol o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných

**Príloha č.1**

**k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov uzatvorenej medzi  
požičiavateľom: Múzeom vo Svätom Antone a  
vypožičiavateľom: Kanceláriou prezidenta Slovenskej republiky**

**Zoznam zapožičaných zbierkových predmetov**

|     | <b>Pr.č.</b> | <b>Ev.č.</b> | <b>Názov predmetu</b>                                          | <b>Hodnota</b> |
|-----|--------------|--------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| 1.  | 4853/1996    | ANT 4853     | Obraz, poľovačka na diviaka, rytina, rám                       | 170 EUR        |
| 2.  | 4854/1996    | ANT 4854     | Obraz, Kvety orchidey, akvarel, rám                            | 35 EUR         |
| 3.  | 4855/1996    | ANT 4855     | Obraz, Kvety snežienky, akvarel, rám                           | 35 EUR         |
| 4.  | 4856/1996    | ANT 4856     | Obraz, Kvet vstavača škvrnitého, akvarel, rám                  | 35 EUR         |
| 5.  | 4857/1996    | ANT 4857     | Obraz, kvety a krajina, akvarel, rám                           | 17 EUR         |
| 6.  | 4858/1996    | ANT 4858     | Obraz, Modlitba dieťaťa, litografia, rám                       | 67 EUR         |
| 7.  | 4859/1996    | ANT 4859     | Obraz, Kvety prvosenky, farebná tlač, rám                      | 17 EUR         |
| 8.  | 4860/1996    | ANT 4860     | Obraz, Portrét dámy, oválna miniatúra, tempera, rám            | 340 EUR        |
| 9.  | 4861/1996    | ANT 4861     | Obraz, Portrét muža, oválna miniatúra, tempera, rám            | 340 EUR        |
| 10. | 4862/1996    | ANT 4862     | Obraz, Zimné zátišie s verandou, tempera, podstavcový rám      | 35 EUR         |
| 11. | 4865/1996    | ANT 4865     | Obraz, Mladá žena s džbánom, lept, rám                         | 67 EUR         |
| 12. | 4867/1996    | ANT 4867     | Obraz, Svätica, lept, rám                                      | 100 EUR        |
| 13. | P 307/1950   | P 307        | Kly diviacie na vyrezávanej podložke                           | 67 EUR         |
| 14. | P 310/1950   | P 310        | Kly diviacie na vyrezávanej podložke                           | 67 EUR         |
| 15. | P 125/1954   | P 526        | Srnčie parožky, nepr.6-torák na podložke                       | 17 EUR         |
| 16. | P 90/1956    | P 1176       | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                            | 17 EUR         |
| 17. | P 60/1957    | P 1310       | Srnčie parožky, prav.6-torák na podložke                       | 17 EUR         |
| 18. | P 22/1959    | P 1539       | Kly diviacie na okrúhlej podložke                              | 67 EUR         |
| 19. | P 145/1961   | P 2051       | Kly diviacie na okrúhlej podložke                              | 67 EUR         |
| 20. | P 149/1961   | P 2055       | Kly diviacie na okrúhlej podložke                              | 67 EUR         |
| 21. | P 134/1968   | P 3757       | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                         | 17 EUR         |
| 22. | P 135/1968   | P 3758       | Srnčie parožky, pr. vidlák na podložke                         | 17 EUR         |
| 23. | P 140/1968   | P 3763       | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                         | 17 EUR         |
| 24. | P 160/1968   | P 3783       | Srnčie parožky, nepr.6-torák na podložke                       | 17 EUR         |
| 25. | P 162/1968   | P 3785       | Srnčie parožky, nepr.6-torák, ľavá lodyha - vidlák na podložke | 17 EUR         |
| 26. | P 167/1968   | P 3790       | Srnčie parožky, nepr.6-torák na podložke                       | 17 EUR         |
| 27. | P 174/1968   | P 3797       | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                         | 17 EUR         |
| 28. | P 175/1968   | P 3798       | Srnčie parožky, vidlák                                         | 17 EUR         |
| 29. | P 177/1968   | P 3800       | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                         | 17 EUR         |
| 30. | P 178/1968   | P 3801       | Kamzície rožky na vyrezávanej podložke                         | 67 EUR         |
| 31. | P 179/1968   | P 3802       | Kamzície rožky na okrúhlej podložke                            | 67 EUR         |
| 32. | P 180/1968   | P 3803       | Kamzície rožky na podložke s vyrezávanými dubovými listami     | 67 EUR         |

|     |            |           |                                                       |         |
|-----|------------|-----------|-------------------------------------------------------|---------|
| 33. | P 181/1968 | P 3804    | Kamzíčie rožky na vyrezávanej podložke                | 67 EUR  |
| 34. | P 29/1974  | P 5929    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 35. | P 32/1974  | P 5932    | Srnčie parožky, pr.6-torák, široké, na podložke       | 17 EUR  |
| 36. | P 35/1974  | P 5935    | Srnčie parožky, nepr.6-torák na podložke              | 17 EUR  |
| 37. | P 36/1974  | P 5936    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 38. | P 40/1974  | P 5940    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 39. | P 41/1974  | P 5941    | Srnčie parožky, pr.6-torák neperlovaný na podložke    | 17 EUR  |
| 40. | P 42/1974  | P 5942    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 41. | P 44/1974  | P 5944    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 42. | P 47/1974  | P 5947    | Srnčie parožky, pr.6-torák perlovaný na podložke      | 17 EUR  |
| 43. | P 48/1974  | P 5948    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 44. | P 51/1974  | P 5951    | Srnčie parožky, nepr.8-torák na podložke              | 33 EUR  |
| 45. | P 60/1974  | P 5960    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 46. | P 25/1976  | P 6378    | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                   | 17 EUR  |
| 47. | P 31/1976  | P 6384    | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                   | 17 EUR  |
| 48. | P 33/1976  | P 6386    | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                   | 17 EUR  |
| 49. | P 39/1976  | P 6392    | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                   | 17 EUR  |
| 50. | P 58/1976  | P 6411    | Tetrov hoľniak na konári, dermoplastický preparát     | 100 EUR |
| 51. | P 3/1978   | P 6576    | Srnčie parožky, 6-torák silný, bez lebky, na podložke | 17 EUR  |
| 52. | P 4/1985   | P 7156/11 | Srnčie parožky, 6-torák na podložke                   | 17 EUR  |
| 53. | P 38/1987  | P 7330    | Jelenie parožie, nepr.16-torák na podložke            | 133 EUR |
| 54. | P 46/1987  | P 7338    | Jelenie parožie, pr.12-torák bez podložky             | 133 EUR |
| 55. | P 54/1990  | P 7527    | Srnčie parožky, pr.6-torák na podložke                | 17 EUR  |
| 56. | P 37/1993  | P 7737    | Tetrov hlucháň trofejovo upravený dole hlavou         | 100 EUR |
| 57. | P 13/1995  | P 7869    | Srnčie parožky, nepr.8-torák, abnormita na podložke   | 17 EUR  |
| 58. | P 14/1996  | P 7888    | Kamzíčie rožky na vyrezávanej podložke                | 67 EUR  |

## **Príloha č.2**

**k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov uzatvorenej medzi  
požičiavateľom: Múzeum vo Svätom Antone a  
vypožičiavateľom: Kanceláriou prezidenta Slovenskej republiky**

### **Protokol**

o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa Zmluvy o výpožičke  
zbierkových predmetov č. 17/2011 zo dňa 12. 12. 2011

### **Zmluvné strany**

**Požičiavateľ:**

Adresa:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:

**Múzeum vo Svätom Antone**

969 72 Svätý Anton

Mária Ďurianová

vedúca umelecko-historického oddelenia

**Vypožičiavateľ:**

Adresa:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:

**Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**

Prof. JUDr. Milan Čič, DrSc.,

Štefánikova ul. 2, 810 00 Bratislava 1

Irena Dobrocsányiová

odbor ekonomiky a správy, majetkárka

### **Stav zbierkových predmetov**

1. Zmluvné strany súhlasne potvrdzujú, že predmet výpožičky v zmysle zmluvy  
o výpožičke zbierkových predmetov uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa  
12.12.2011 je v nepoškodenom stave a je vhodný na prezentačné účely.

2. Požičiavateľ odovzdáva predmet výpožičky vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ  
predmet výpožičky preberá do svojho dočasného užívania podľa zmluvy o výpožičke  
zbierkových predmetov uzatvorenej dňa 12. 12. 2011.

Vo Svätom Antone, dňa 12. 12. 2011

.....  
Za vypožičiavateľa

.....  
Za požičiavateľa

### **Príloha č.3**

**k zmluve o výpožičke zbierkových predmetov uzatvorenej medzi  
požičiavateľom : Múzeom vo Svätom Antone a  
vypožičiavateľom: Kanceláriou prezidenta Slovenskej republiky**

### **Protokol**

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa Zmluvy o výpožičke  
zbierkových predmetov č. 17/2011 uzatvorenej dňa 12. 12. 2011

### **Zmluvné strany**

**Požičiavateľ:**

Adresa:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:

**Múzeum vo Svätom Antone**

969 72 Svätý Anton

Mária Ďurianová

vedúca umelecko-historického oddelenia

**Vypožičiavateľ:**

Adresa:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený  
konať vo veci výpožičky:

Funkcia:

**Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**

Prof. JUDr. Milan Čič, DrSc.,

Štefánikova ul. 2, 810 00 Bratislava 1

Irena Dobrocsányiová

odbor ekonomiky a správy, majetkárka

### **Stav zbierkových predmetov**

1. Zmluvné strany súhlasne potvrdzujú, že predmet výpožičky v zmysle zmluvy  
o výpožičke zbierkových predmetov uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 12. 12.  
2011 bol vrátený v .....stave.

2. Vypožičiavateľ odovzdáva predmet výpožičky požičiavateľovi v pôvodnom stave  
naspäť a požičiavateľ predmet výpožičky preberá do svojej správy.

Vo Svätom Antone dňa

.....  
Za vypožičiavateľa

.....  
Za požičiavateľa